

Authors:

María Teresa Ortega-Monasterio

Institute of Mediterranean and Near Eastern Languages and Cultures

Centre of Human and Social Sciences - CSIC

Agnès Ponsati Obiols

Unit of Information Resources for Research- CSIC



<http://manuscripta.bibliotecas.csic.es/>

Objectives

- Provide access to codicological and catalographic descriptions of each manuscript and to the complete text of each document.
- Offer restoration, conservation, digitalization and dissemination of the documents, through a specialized portal in internet.
- Create a new research tool for scholars, librarians and general public.
- Improve the preservation conditions in different libraries.



Multidisciplinary team

Two CSIC institutes: ILC (Madrid) and EEA (Granada) | Specialized scholars (Semitic languages) | Librarians | Computer and technical staff | Restorers



School of Arabic Studies in Granada (CSIC) [XII-XIXth. C.]



Tomás Navarro Tomás Library, at Centre of Human and Social Sciences (CSIC) [XI-XX C.]

Restoration

Carried out by the Institute of Spanish Cultural Heritage.

Seventeen manuscripts on paper and parchment, dating from the 14th to the 19th centuries

SIMURG

Digitalized CSIC Libraries collections

Following Libraries Network policies of digitalization

Results in specific portals and separate projects

Computer and technical staff

Processes

Catalogation

- To create bibliographical records in the CSIC Library Network Catalogue: CIRBIC.
- It uses the ALEPH500 system and the MARC21 format.
- Some new files are added (notes 500) to the record to include the complete codicological description of each manuscript.
- It combines Latin, Arabic and Hebrew characters, allowed by Aleph.

Digitalization

- Carried out following the digitalization policy for the CSIC Library Network, in an attempt to implement uniform technical criteria and standards.
- 42,171 Tiff files produced corresponding to 3.2 TB.
- Scanner : Zeutschel 10000 A1

METS

- CSIC has implemented the standard METS: Metadata Encoding and Transmission Standard in XML Language
- The project and CSIC's profile for metadates is: AIP with OAIS model of reference
- DMDSEC
- TechMD (Premis:Object)
- RightsMD
- DigiprovMD (Premis:Event)

The portal



CSIC content manager: simple architecture with few sub-sections.
Simple browsing
Offers advanced visualization functions



PDF file available to save

Results

- Provides simultaneous access to codicological descriptions and full text for Hebrew and Arabic manuscripts collections.
- The collaboration within a multidisciplinary team confers the project a cross-character led to a wide audience.
- The portal is now part of the websites of the CSIC libraries and participating CSIC institutes.
- It provide access to two different collections in two different locations by multiple users simultaneously.
- It represents a tool for our bibliographic heritage preservation.